



SAW BLADE PHKSZ 9 A1

GB IE

SAW BLADE

Safety instructions

SE

SÄGKLINGA

Säkerhetsanvisningar

FI

SAHANTERÄ

Turvallisuusohjeet

DE AT CH

SÄGEBLATT

Sicherheitshinweise

IAN 36642

GB IE
FI



GB IE

Always keep the safety instructions in a safe place and hand them over to the new owners when the product is sold.

FI

Säilytä turvallisuusohjeet hyvin ja liitä ne tuotteen mukaan, jos myyt/luovutat tuotteen eteenpäin.

SE

Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och lämna över dem tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

DE AT CH

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

GB/IE	Safety instructions	Page	1
FI	Turvallisuusohjeet	Sivu	5
SE	Säkerhetsanvisningar	Sidan	9
DE/AT/CH	Sicherheitshinweise	Seite	13

SAW BLADE PHKSZ 9 A1

Safety information for circular saw blades

Read before initial use!



Wear protective gloves!



Wear respiratory protection!



Wear protective glasses!



Wear hearing protection!



Disconnect from mains before all assembly and maintenance work!

The circular saw blades comply with DIN EN 847-1. They are composite tools in which the hard metal (HW or HC) cutting blades have stellite (ST) or polycrystalline diamonds (DP) applied to the saw blade body using material adhesion (in this case brazing).

The respective circular saw blades can be used for different materials depending on the number of teeth:

- 12 teeth = flat teeth with alternating chamfers suitable for use on construction sites: thick and thin wood materials, building timber, shuttering boards, porous concrete, chipboard.
- 42 teeth = trapezoid flat teeth, suitable for universal use on profiles and solid materials: composite materials, coated chipboard, plastics, perspex, non-ferrous metals, hard wood. Produces an especially clean cut.
- 48 teeth = flat alternating teeth suitable for universal use on soft and hard wood, panel materials, fibrous materials, MDF and PVC. Produces an especially clean and precise-edged cut.

Store the circular saw blades in the original packaging, or protect the saw blade against damage using other means.

Store the saw blades somewhere dry and not in the vicinity of aggressive media. There is a serious risk of injury when handling circular saw blades due to the extremely sharp cutting teeth.

Only use circular saw blades as intended for separation, cutting to length, grooving of wood, wood materials and associated materials such as plastics, light and alloyed metals in addition to composite materials. Always follow the manufacturer's instructions.

Use with manual and/or mechanical feed.

The working method is counter-rotation, synchronous rotation is only permitted with mechanical feed. The correct direction of rotation must be observed and the maximum speed may not be exceeded. The machine manufacturer's regulations must be observed.

Always have circular saw blades carefully checked for damage or faults by experts before fitting. If there are any visible or otherwise recognisable defects or damage,

do not fit the circular saw blade, or cease working immediately and clearly label the circular saw blade so that it cannot be further used before it is approved for further use by an expert.

Circular saw blades with cracks or any similar damage may not be welded or otherwise repaired.

Fitting the circular saw blade and operating the machine may only be carried out by experienced personnel who have been trained in safety procedures.

Follow the instructions in the saw blade and the machine operating manuals. Ensure that the machine cannot be switched on accidentally.

Only fix the circular saw blade to clamping flanges provided for this purpose by the machine manufacturer and which match the saw blade, and only tighten the blades using the tools provided at the torque stated by the manufacturer.

Tools and tool bodies must be clamped so that they cannot loosen during operation.

Clamping surfaces must be cleaned of dirt, grease, or oil and water.

Reducing rings may only be used if they have been manufactured in accordance with the manufacturer's specifications.

Extension of spanners and the use of impact tools for tightening is not permitted. The assignment of the clamping flange diameter to the saw blade diameter is governed by European standards such as DIN EN 1870-1, Chapter 5.3.3.4.

Wear safety gloves, ensure that clothing is close-fitting, wear hearing protection if necessary. After fitting the circular saw blade, re-attach all the machine safety equipment properly and correctly position the riving knife if fitted.

Have an expert carry out a trial run.

Do not reach into the vicinity of the rotating tool.

Keep non-participating persons out of the hazard zone.

Do not carry out any adjustment work in the vicinity of the rotating tool.

Check for imbalances.

Saw blade cutters may not contact other cutters, fixing elements or other machine parts when rotating. Drill hole reducing rings must be firmly fixed to the saw blade with adhesion, and may not protrude sideways beyond the saw blade body.

Loose reducing rings may not be used.

Reducing rings must be of such a diameter that safe fixing of the circular saw blade is still provided.

Never allow the machine to run unsupervised.

Measures for the avoidance of kick-back must be taken and appropriate equipment must be used for this purpose.

Ensure that the material to be sawed does not contain any foreign bodies.

Do not wait too long before sharpening the circular saw blade. The following are signs of blunt tools: excessive wear marking on cutters, chips on cutters, insufficient cutting quality, power consumption on the saw machine too high.

Saw blades whose teeth are thinner and/or shorter than 1 mm may not be used.

Circular saw blades may only be re-sharpened by experts and maintained using original parts. Experts are persons with appropriate specialist training and experience who know the requirements regarding to the construction and design of circular saw blades and who understand the safety regulations to be achieved.

Maintenance of the circular saw blades is only allowed in accordance with the manufacturer's instructions, and the following must be observed during this work:
The construction of the saw blade may not be changed.
The safety regulations must be observed. The tolerances for faultless clamping must be observed.

Only use suitable special media for cleaning.

SAHANTERÄ PHKSZ 9 A1

Pyörösahanteriä koskevat turvallisuusohjeet

Lue ennen käyttöä!



Käytä suojakäsineitä!



Käytä hengityssuojainta!



Käytä suojalasveja!



Käytä kuulosuojaimia!



Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia asennus- ja huoltotoimia!

Pyörösahanterät täyttävät standardin DIN EN 847-1 vaatimukset.

Kyseessä on työkalu, jossa pinnoitetusta (HC) tai pinnoitamattomasta (HW) kovametallista, stelliitistä (ST) tai polykristallisesta timantista (DP) valmistetut leikkuupalat kiinnitetään sahanterän runkoon materiaaliliitoksella, tässä kovajuottamalla.

Pyörösahanteriä voidaan hampaiden lukumäärästä riippuen käyttää erilaisille materiaaleille:

- 12 hammasta = tasahampaat, vuorohionta, soveltuu rakennustyömaakäyttöön. Paksut ja ohuet puumateriaalit, rakennuspuu, betonimuottilaudat, kevytbetoni, lastulevyt.
- 42 hammasta = Trapetsitasahampaat, soveltuu profiilien ja täysmateriaalien yleiseen työstämiseen: komposiitit, pinnoitetut lastulevyt, muovit, plexilasi, ei-rautametallit, kova puu. Erityisen siisti sahausjälki.

- 48 hammasta = Tasa-vaihtohampaat, soveltuu sekä pehmeän että kovan puumateriaalin, levy materiaalien, kuitumateriaalien, puolikovan kuitulevyn (MDF) sekä PVC-muovin työstämiseen. Erityisen siisti ja suorareunainen sahausjälki.

Varastoi pyörösahanterät alkupeispakkauksessa tai suoja sahanterä muulla tavoin vaurioitumiselta.

Varastoi sahanterä kuivassa tilassa. Älä varastoi samassa tilassa voimakkaiden aineiden kanssa. Pyörösahanterien käyttöön liittyy erittäin terävien terien vuoksi loukkaantumisvaara.

Käytä pyörösahanteriä valmistajan ohjeiden mukaan käyttötarkoituksen mukaisesti puun, puumateriaalien ja muiden samankaltaisten materiaalien kuten muovin, kevyt- ja värimetallien sekä komposiittimateriaalien katkaisemiseen, lyhentämiseen ja urittamiseen.

Käyttö manuaalisessa ja/tai mekaanisessa syötössä. Työstäminen terän pyörimissuuntaa vasten, terän pyörimissuunnan mukaisesti vain mekaanisessa syötössä. Noudata pyörimissuuntaa, äläkä ylitä ohjeistettua maksimieroslukua. Noudata koneenvalmistajan ohjeita.

Anna asiantuntijan tarkastaa pyörösahanterät huolellisesti mahdollisten puutteiden tai vaurioiden varalta ennen asentamista. Jos havaitset sahanterässä näkyviä tai muuten huomattavia puutteita tai vikoja, älä asenna sahanterää tai keskeytä työskentely ja merkitse sahanterä selkeästi niin, ettei sitä oteta vahingossa käyttöön ennen asiantuntijan suorittamaa tarkastusta.

Pyörösahanteriä, joissa on halkeamia tai jotka ovat muuten vaurioituneet, ei saa hitsata tai muulla tavoin korjata.

Pyörösahanteriä saavat asentaa, ja konetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat saaneet turvallisuusopastuksen.

Noudata sahanterän ja koneen käyttöohjeita. Varmista, ettei kone pääse käynnistymään vahingossa.

Kiinnitä pyörösahanterät vain koneen valmistajan tarkoitamilla, sahanterään sovitetuilla kiinnityslaipoilla ja ainoastaan tähän tarkoitetuilla työkaluilla valmistajan ilmoittamalla kiristysmomentilla.

Työkalut ja työkalujen rungot on kiinnitettävä niin, etteivät ne pääse käytön aikana irtoamaan.

Kiinnityspinnoilla on puhdistettava lika, rasva, öljy ja vesi. Käytä vain valmistajan ohjeiden mukaan valmistettuja supistusrenkaita.

Avainten pidentäminen ja iskutyökalujen käyttäminen kiristämisessä ei ole sallittua. Sahanterän halkaisijalle sopivan kiinnityslaipan halkaisijan valintaa koskevat eurooppalaiset standardit, esim. DIN EN 1870-1, luku 5.3.3.4.

Käytä suojakäsineitä, hyvin istuvaa vaatetusta ja tarvittaessa kuulosuojaimia. Kun pyörösahanterät on asennettu, asenna koneen varolaitteet asianmukaisesti takaisin paikoilleen ja asemoi mahdollinen halkaisukiila oikein. Anna asiantuntevan henkilön suorittaa koekäyttö.

Älä koske pyörivään työkaluun.

Varmista, ettei vaara-alueella ole ulkopuolisia henkilöitä.

Älä tee koneeseen säätöjä pyörivän työkalun alueella.

Varmista terän tasapaino.

Sahanterät eivät saa pyöriessään joutua kosketuksiin muiden terien, kiinnityselementtien tai muiden koneenosien kanssa. Sahanterän keskireiän supistusrenkaat on liitettävä sahanterään kiinteästi, ja ne eivät saa työntyä ulos sahanterän runko-osasta.

Älä käytä irrallisia supistusrenkaita.

Supistusrenkaiden halkaisijan on oltava sellainen, että pyörösahanterien tukeva kiinnittäminen on mahdollista.

Älä anna koneen käydä valvomatta.

Ryhdy tarvittaviin varotoimiin takaisiniskeytymisen estämiseksi ja käytä siihen tarvittavia laitteita.

Tarkista, ettei sahattavassa materiaalissa ole vierasesineitä.

Teroita pyörösahanterät hyvissä ajoin. Tylppien työkalujen merkkejä ovat liian suuret kulumisjäljet ja/tai murtumat terissä, tyydyttämätön sahausjälki, sahan suuri virrankulutus.

Sahanteriä, joiden hampaat ovat paksuudeltaan ja/tai pituudeltaan alle 1 mm, ei saa enää käyttää.

Vain asiantuntevat henkilöt saavat hoitaa sahanterien teroituksen ja kunnostuksen alkuperäisosia käyttäen.

Asiantuntevia henkilöitä ovat henkilöt, joilla on soveltuva

alan koulutus ja kokemus ja jotka tuntevat pyörösahantien rakennetta ja muotoilua koskevat vaatimukset sekä ymmärtävät käyttöä koskevat turvallisuusmääräykset.

Sahanterän kunnostaminen on sallittua vain valmistajan ohjeiden mukaisesti ja siinä on otettava huomioon seuraavaa: Sahanterän rakennetta ei saa muuttaa. Noudata turvallisuusmääräyksiä. Älä ylitä moitteettomalle kiinnittämiselle asetettuja toleransseja.

Käytä puhdistukseen ainoastaan soveltuvia erikoisaineita.

SÅGKLINGA PHKSZ 9 A1

Säkerhetsanvisningar för cirkelsågklingor

Läs innan produkten tas i bruk!



Använd
skyddshandskar!



Använd
andningskydd!



Använd
skyddsglasögon!



Använd
hörselskydd!



Dra alltid ut kontakten före monterings- och underhållsarbeten!

Cirkelsågklingorna uppfyller kraven enligt normen DIN EN 847-1.

Det här är ett kompositverktyg där sågklingan försetts med plattor av hårdmetall (HW eller HC), stellite (ST) eller polykristallin diaman (PCD) och materialen fästs ihop, i det här fallet med hårdlödning.

Beroende på antalet tänder kan sågklingorna användas till olika material.

- 12 tänder = Platta tänder med växelvis fasning, passar bra på bygplatser. Tjockt och tunt trämaterial, byggnadsvirke, formvirke, gasbetong, spånplattor.
- 42 tänder = Träpetsformade platta tänder för universalbruk på profiler och solida material: Komposit, ytbehandlade spånplattor, plast, plexiglas, metaller utan järn, hårt trä. Extra fint sågsnitt.
- 48 tänder = Platta, växelvis sittande tänder för universalbruk på mjukt och hårt trä, plattmaterial, fibermaterial, MDF och PVC. Extra fint snitt med exakta kanter.

Förvara sågklingorna i originalförpackningen, annars måste de skyddas på annat sätt.

Förvara sågklingorna på ett torrt ställe och inte i närheten av aggressiva medel. Cirkelsågklingorna är mycket vassa och kan därför orsaka personsador.

Använd endast cirkelsågklingorna till träbearbetningsmaskiner enligt föreskrifterna för att dela, kapa och göra spår i trä, trämaterial och liknande material som plast, lättmetall och icke ädla metaller utan järn samt komposit enligt tillverkarens angivelser.

Användning vid manuell och/eller mekanisk frammatning. Arbeta mot löpriktningen, endast vid mekanisk frammatning är det tillåtet att arbeta i löpriktningen. Angivelsen för rotationsriktning måste följas och det maximala varvtalet får inte överskridas. Maskintillverkarens föreskrifter måste följas.

Låt en sakkunnig noga kontrollera om cirkelsågklingorna har några brister eller skador innan de monteras. Om det finns synliga eller på annat sätt tydliga fel eller skador på en cirkelsågklinga får den inte monteras eller måste arbetet omedelbart avbrytas och sågklingan märkas

tydligt så att det inte finns någon risk att den används igen förrän en sakkunnig person godkänt detta. Cirkelsågklingor med sprickor och liknande får inte svetsas eller repareras på annat sätt.

Cirkelsågklingor får bara monteras och maskinen bara användas av sakkunnig personal som undervisats i säkerhetsfrågor.

Följ anvisningarna i sågklingans och maskinens driftinstruktion. Spärra maskinen så att den inte kan sättas på av misstag.

Cirkelsågklingor får bara fästas med späninflänsar från tillverkaren och som anpassats efter sågklingan. Dessa ska dras åt med verktyg från tillverkaren och med de åtdragningsmoment som anges av tillverkaren.

Verktyg och verktygskroppar måste spännas fast så att de inte kan lossna under driften.

Spännyrtorna måste rengöras så att de är fria från smuts, fett, olja och vatten.

Reduceringsringar får bara användas om de tillverkats enligt tillverkarens bestämmelser.

Det är inte tillåtet att förlänga nyckeln och använda slagverktyg för att dra åt. För tilldelning av späninflänsarnas diameter till sågklingans diameter gäller de europeiska normerna, t ex DIN EN 1870-1, kapitel 5.3.3.4.

Använd skyddshandskar och åtsittande kläder samt ev. hörselskydd. När sågklingan monterats ska alla skyddsanordningar monteras tillbaka på maskinen och en ev. spaltkil sättas på rätt plats.

Låt en sakkunnig person provköra en gång.

Fatta inte tag i området kring det roterande verktyget. Se till så att alla som inte deltar i arbetet lämnar riskområdet.

Gör inga inställningar i området kring det roterande verktyget.

Var uppmärksam på om obalans uppstår.

Sågklingans skär får inte komma i kontakt med andra skär, fästelement eller maskindelar när sågen roterar. Hållreduceringsringar måste limmas fast ordentligt i sågklingan och får inte sticka utanför sågbladets baskropp på sidorna.

Lösa reduceringsringar får inte användas.

Reduceringsringarnas diameter får inte vara större än att sågklingan fortfarande kan fästas säkert.

Låt inte maskinen vara igång om ingen håller uppsikt.

Åtgärder för att undvika kast måste vidtas och motsvarande anordningar användas.

Undersök om det finns främmande föremål på det som ska sågas.

Slipa cirkelsågklingor i god tid. Tecken på slöa verktyg är: alltför stora slitmärken och brott på skären, dålig snittkvalitet, för hög strömförbrukning av sågen.

Sågklingor med tänder som är tunnare än 1 mm får inte användas längre.

Cirkelsågklingor får bara slipas av sakkunniga personer och endast underhållas med originaldelar. Sakkunniga personer är personer med motsvarande fackutbildning som känner till kraven på konstruktion och utformning av cirkelsågklingor och förstår de säkerhetsbestämmelser som finns till hands.

Cirkelsågklingor får bara underhållas enligt tillverkarens anvisningar. Observera följande: Sågklingans konstruktion får inte förändras. Säkerhetsbestämmelserna måste följas. Toleranserna för korrekt fastspänning får inte överskridas.

Endast lämpliga specialmedel får användas för rengöring.

SÄGEBLATT PHKSZ 9 A1

Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter

Vor der Inbetriebnahme lesen!



Schutzhand-
schuhe tragen!



Atemschutz
anlegen!



Schutzbrille
tragen!



Gehörschutz
anlegen!



Vor allen Montage- und Wartungs-
arbeiten Netzstecker ziehen!

Die Kreissägeblätter entsprechen der Norm DIN EN 847-1. Es handelt sich um ein Verbundwerkzeug, bei dem die Schneidplatten aus Hartmetall (HW oder HC), Stellite (ST) oder polykristallinem Diamant (DP) auf den Sägeblatt-Grundkörper durch Stoffhaftung, hier durch Hartlötungen, aufgebracht sind.

Die jeweiligen Kreissägeblätter können je nach Anzahl der Zähne für verschiedene Materialien genutzt werden:

- 12 Zähne = Flachzähne mit wechselseitiger Anfasung, geeignet für den Einsatz auf der Baustelle. Dick- und Dünnschichtmaterialien, Bauholz, Schalungsbretter, Gasbeton, Spanplatten.
- 42 Zähne = Trapez-Flachzähne, geeignet für den universellen Einsatz in Profilen und Vollmaterialien: Verbundstoffe, beschichtete Spanplatten, Kunststoffe, Plexiglas, NE-Metalle, Hartholz. Besonders sauberer Schnitt.
- 48 Zähne = Flach-Wechselzähne, geeignet für den Universaleinsatz in Weich- und Hartholz, Plattenmaterialien, Faserwerkstoffen, MDF sowie PVC. Besonders sauberer und kantengerechter Schnitt.

Kreissägeblätter in der Originalverpackung lagern, oder das Sägeblatt muss anderweitig gegen Beschädigung geschützt sein.

Sägeblätter trocken und nicht im Bereich aggressiver Medien lagern. Beim Umgang mit Kreissägeblättern besteht durch die sehr scharfen Schneiden Verletzungsgefahr.

Kreissägeblätter nur bestimmungsgemäß zum Trennen, Ablängen, Nuten von Holz, Holzwerkstoffen und artverwandten Materialien wie Kunststoff, Leicht- und Buntmetallen, sowie Verbundwerkstoffen, je nach Angaben des Herstellers auf Holzbearbeitungsmaschinen einsetzen.

Anwendung bei Hand- und /oder mechanischen Vorschub. Die Arbeitsweise ist im Gegenlauf, nur bei mechanischem Vorschub ist Gleichlauf zugelassen. Die Drehrichtung ist einzuhalten und die maximale Drehzahl darf nicht überschritten werden. Die Vorschriften des Maschinenherstellers sind zu beachten.

Kreissägeblätter vor dem Einbau sorgfältig auf Mängel oder Beschädigungen durch Sachkundigen überprüfen. Bei sichtbaren oder anderweitig erkennbaren Mängeln

oder Beschädigungen Kreissägeblatt nicht einbauen, beziehungsweise Bearbeitung sofort abbrechen und das Kreissägeblatt eindeutig kennzeichnen, so dass dieses nicht wieder zum Einsatz kommt, bevor es durch einen Sachkundigen zur Wiederverwendung freigegeben wird. Durch Risse oder Ähnliches beschädigte Kreissägeblätter dürfen nicht geschweißt oder anderweitig repariert werden.

Einbau des Kreissägeblatts und Bedienung der Maschine nur durch sicherheitsmäßig unterwiesenes, sachkundiges Personal.

Betriebsanleitung des Sägeblatts und der Maschine beachten. Maschine gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

Kreissägeblattbefestigung nur mit den vom Maschinenhersteller vorgesehenen, auf das Sägeblatt abgestimmten Spannflanschen und nur mit den vorgesehenen Werkzeugen mit dem vom Hersteller angegebenen Anzugsdrehmoment vornehmen.

Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.

Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.

Reduzierringe dürfen nur verwendet werden, wenn sie entsprechend der Festlegung des Herstellers gefertigt sind.

Verlängern der Schlüssel und Verwendung von Schlagwerkzeugen zum Festziehen ist nicht zulässig. Für die Zuordnung des Spann-Flanschdurchmessers zum Sägeblattdurchmesser, gelten die europäischen Normen, z. B. DIN EN 1870-1, Kapitel 5.3.3.4.

Schutzhandschuhe tragen, auf eng anliegende Kleidung achten, eventuell Gehörschutztragen. Nach dem Einbau des Kreissägeblatts alle Schutzvorrichtungen der Maschine

wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden Spaltkeil richtig positionieren.

Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Nicht in den Bereich des drehenden Werkzeuges fassen. Unbeteiligte Personen aus dem Gefahrenbereich entfernen. Keine Einstellarbeiten im Bereich des drehenden Werkzeugs vornehmen.

Auf Unwucht achten.

Sägeblattschneiden dürfen beim Drehen nicht mit anderen Schneiden, Befestigungselementen oder anderen Maschinenteilen in Berührung kommen. Bohrungsreduzierringe müssen durch Haftverbindung fest mit dem Sägeblatt verbunden sein und dürfen seitlich nicht über den Sägeblatt-Grundkörper überstehen.

Lose Reduzierringe dürfen nicht verwendet werden.

Reduzierringe dürfen im Durchmesser nur so groß sein, dass ein sicheres Befestigen des Kreissägeblatts noch gegeben ist.

Maschine nie unbeaufsichtigt laufen lassen.

Maßnahmen zur Vermeidung von Rückschlag müssen getroffen werden, und die entsprechenden Einrichtungen müssen verwendet werden.

Zu sägenden Werkstoff auf Fremdkörper untersuchen.

Kreissägeblatt rechtzeitig nachschärfen. Anzeichen für stumpfe Werkzeuge sind: zu große Verschleißmarke an den Schneiden, Ausbrüche an den Schneiden, unzureichende Schnittgüte, zu hohe Stromaufnahme der Sägemaschine.

Sägeblätter deren Zähne dünner und/oder kürzer als 1 mm sind, dürfen nicht mehr verwendet werden.

Kreissägeblätter dürfen nur von Sachkundigen nachgeschärft und mit Originalteilen instand gesetzt werden.

Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung der Kreissägeblätter kennen und sich auf die erreichbaren Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Das Instandsetzen der Kreissägeblätter ist nur entsprechend den Angaben des Herstellers erlaubt, folgendes ist dabei zu beachten: Die Konstruktion des Sägeblatts darf nicht verändert werden. Die Sicherheitsbestimmungen müssen eingehalten werden. Die Toleranzen für einwandfreies Spannen müssen eingehalten werden.

Zum Reinigen nur geeignete Spezialmittel verwenden.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Stand der Informationen: 03 / 2014 Ident.-No.: PHKSZ9A1-022014-2

IAN 36642